ORDER

Whereas, a nationwide restriction on movement and activities was implemented from 00:00 hrs of 25.03.2020, in pursuance of the Order of the National Executive Committee conveyed vide Ministry of Home Affairs, Govt. of India Order No.40-3/2020-DM-I(A) dt. 24.03.2020;

And whereas, in accordance with the above Order and subsequent Orders issued by the Ministry of Home Affairs, restrictions on movement and activities have continued to be imposed in phases and varying degrees depending on the evolving situation in the State of Mizoram;

And whereas, due to the detection of a significant number of COVID-19 positive cases in Mizoram and the rapid rise in number, stricter measures have been imposed for two weeks from 09.06.2020 to 22.06.2020 vide Order of even number dated 08.06.2020 in Aizawl Municipal Area, the District Headquarters and containment areas as notified by the Deputy Commissioners concerned;

And whereas, the above measures have been found to be effective in containing the spread of COVID-19 and flattening the curve of new cases detected;

And whereas, the State Executive Committee of the Mizoram Disaster Management Authority is of the view that it is necessary to further extend the total lockdown period from 23.06.2020 to 30.06.2020 so as to sustain the efforts towards the containment of COVID-19;

Now therefore, the undersigned, in his capacity as Chairman, State Executive Committee, and in exercise of the powers conferred by Section 22(2)(h) & 24(l) of the Disaster Management Act, 2005 hereby extends the lockdown as per guidelines appended hereto which shall be implemented in the aforesaid areas from 00:00 hours of 23.06.2020 till 24:00 hours of 30.06.2020.

Sd/-LALNUNMAWIA CHUAUNGO
Chief Secretary, Mizoram & Chairman,
State Executive Committee
State Disaster Management Authority, Mizoram
Memo No.B.13021/101/2020-DMR/Pt-III : Aizawl, the 21st of June, 2020

Copy to:
1. Secretary to the Governor, Mizoram.
2. P.S. to Chief Minister, Mizoram for information.
3. P.S. to Deputy Chief Minister, Mizoram
4. P.S. to Speaker, Mizoram
5. P.S. to all Ministers/ Ministers of State/Deputy Speaker/Deputy Govt. Chief Whip, Mizoram.
6. Home Secretary, Government of India, North Block, New Delhi 110001.
7. Sr. P.P.S to Chief Secretary, Govt. of Mizoram.
8. P.S. to Addl. Chief Secretary, Govt. of Mizoram.
9. All Principal Secretaries/Commissioner/Secretaries
10. Director General of Police, Mizoram.
11. Commissioner & Secretary, Mizoram Legislative Assembly.
12. All Administrative Heads of Departments, Government of Mizoram.
13. Secretary of all Constitutional & Statutory Bodies, Mizoram.
14. All Head of Departments, Government of Mizoram.
15. All Deputy Commissioners, Mizoram.
16. All Superintendents of Police, Mizoram.
17. Executive Secretary, LADC/MADC/CADC
19. Director, I&PR for wide publicity.
20. Controller, Printing & Stationery with 5 (five) spare copies for publication in the Mizoram Gazette.

[Signature]
(Dr. MALSAWMTLUANGA FANCHUN)
Under Secretary to the Govt. of Mizoram
Disaster Management & Rehabilitation Department.
No.B.13021/101/2020-DMR/Pt-III
JUNE 23, 2020 LEH JUNE 30, 2020 INKARA MIZORAM CHHUNGA
TOTAL LOCKDOWN KALPUI DAN TUR THUPEK

Mizoram Sawrkarin 22.06.2020 thlenga Total Lockdown kalpui tur Order dated 08.06.2020 hmanga a puan chu Mizoram-a COVID-19 hri len dan boruak thirin 30.06.2020 thleng pawhsei tul tih a ni a. A hnuaiia tarlan kaihhruaaina te hi 23.06.2020 atang 30.06.2020 thleng kalpui a ni ang. Hei hian Mizoram Sawrkarin lockdown kaihhruaaina a lo chhuah tawh zawng zawng a thlak (supercede) ang.

A. INTERNATIONAL & INTER-STATE BORDER
1. International border khar chhunzawm a ni ang.
2. Inter-State border khar mekte chu khar chhunzawm an ni ang. Lengpui Airport erawh chu hawn chhunzawm a ni ang.
4. Home Department phalna la hmaso lo chuan Mizoramah zin veivakte luh khap a ni. Mizoram mi leh sa hmundanga tangkhang, Sawrkar-in phalna a pek tawh, kalkawnga thang mekte erawh chu an luh phal a ni ang. Mizoram chhuahsan tur erawh chuan an awmna Deputy Commissioner te phalna la-in Mizoram an chhuahsan thei ang.
5. Ramri (international leh inter-state) leh ramri dep khuaah te khauh (strict) taka duty chhunzawm zel a ni ang.

B. MIZORAMA LO LUT TUR SCREENING LEH QUARANTINE CHUNGCHANG
3. Driver leh handyman te, Mizoram pawn atanga bungrua la-a zin te chu Sawrkar quarantine facility-ah an khawsa ang a, bungraw lak hna an thawh chhung chu midang nen intlawhpawh lovin quarantine facility ațangin an thawk ang a, load an lak hnuhnun ber ațanga ni 14 hnu-ah an in lama haw phalsak an ni ang. Quarantine facility-a an awm chhung hian an chhungte leh midang tlawhpawh phalsak an ni lovang. Aarogya Setu-ah in-register vek tur a ni.

4. State pawn lam lirthei driver leh handyman, phai atanga bungrua rawn thiar lut ťhinte chu an kalphung pangngai angin khaw daiah anmahnin eirawng an inbawl chawp ang a, khawchhungah midang nen inchiahpiah lovin an bungrua an unload zawh veleh an let leh nghal ang. An bungrua unload chhung hian midangte ațanga meter hnh (2) tala hla-ah an awm tur a ni. Aarogya Setu-ah driver leh handyman-te hi in-register vek tur a ni.

5. All Mizoram Petroleum Dealers Association (AMPEDA) leh Mizoram Tanker Drivers Association (MTDA) hnuiaia tanker driver leh handyman, Mizorama khawsa te, Mizoram pawn ațanga oil phur lut te reng reng chu an oil phurh an unload hnu-ah Vairenkte-a an awmna tur ruahmanah an khawsa ang a, hemi hmun atang hian chhungte nena intlawhpawh lovin load an thiar ťhin ang. Aarogya Setu-ah in-register vek tur a ni.

6. A chunga tarlan driver leh handyman-te hian kawng laka harsatna an tawh thulhah State Control Room (Toll free 1070, landline 0389-2335842/2335837 leh mobile 9366331931)-ah phone-in an harsatnate an thlen thei ang.

C. Bungraw Chawkluh Leh Thiar Chungchang

1. State pawn ațanga bungraw lakluh theih zingah nitin mamawh (essential commodities) leh bungraw dang, Home Department-in Order dated 22.05.2020 hmanga a phalte chu phalna hranpa ngai lovin lak luuh theih a ni.

2. Bungraw la lut tur reng reng chuan mCOVID-19 mobile application-a mPass hmangin emaw ziakin entry point-ah declaration an thehlut tur a ni.

3. Hemi hun chhung hian Clause C.1 a tel lo bungrua reng reng lak luuh khap a ni.

4. Aizawl Municipal Area leh District Headquarter te ațanga bungraw thiar chhuak emaw la lut tur te'n Deputy Commissioner hnen ațangin phalna an la tur a ni. Essential commodities tan erawh phalna hranpa a ngai lovang.
D. DAWR, SUMDAWNNA LEH HNATHAWHNA HMUN

1. Aizawl Municipal Area chhung, District Headquarters leh Deputy Commissioner-in containment area-a a puanah te chuan dawr leh sumdawnna hmun hawn khap a ni. Amaherawchhu, nitin mamawh (essential commodities) zawrhnna dawr, mihring leh ran damdawi dawr, clinic-te, thlai chi leh leiña zawrhnna, kut hnathawkutu te hmanraw zawrhnna, ranchaw zawrhnna leh bungraw phur mamawh oil, spare parts leh hna thawhna atana mamawh – brick, cement, rod leh in sakna bungraw zawrhnna dawr te chu Deputy Commissioner leh LLTF/VLTF te ruahmanna siam angin hawn theih a ni ang.


4. Dawr, sumdawnna hmun leh eizawnna kawnga hmalakna te chu ‘Standard Operating Procedure (SOP) for Social Distancing’ (Attachment-1) a tarlan zawm chungin kalpui tur a ni.

5. Mipuiin awlsam zawka thlai leh chawhmeh an hmuh theih nan veng hrang hrangah LLTF/VLTF te ruahmanna an siam ang.

6. Dawr zawng zawng (damdawi dawr tiam lovin) chu tlai dar 5:00-ah khar vek tur a ni.


E. ZIRNA IN, SAKHAW BIAKNA HMUN LEH MIPUI PUNKHAWMNA HMUN TE

1. Zirna in, training institute leh sakhow biakna hmunte chu khar chhunzawm zel a ni ang. Amaherawchhu, hei hian an administrative office hna pangngai kalpui erawh a huam lovang.


3. Inneih inkhawm leh mitthi vuina-ah mi 35 aia tam punkhawm khap a ni. Hei hi Kohhran leh khwatlang hruiutute'n khauh taka kalpui tura beisei an ni.
F. ZIN VEIVAH LEH MIPUI CHET VEL CHUNGCHANG

1. Aizawl Municipal Area, District Headquarters leh Deputy Commissioner-in Containment Area-a a puan te atanga luh leh chhuah (zin veivah) khap a ni. Hei hian he lockdown hma-a zin chhuak te hawna, damlohna (medical emergency) leh chhiat tawl-thil-a chhungkhat (pi leh pu, tu leh fa leh pianpui unau) te veivahna a huam lovang. Amaherawhchu, an awmna Deputy Commissioner phalna, LLTF/VLTF te kaltlangin dil tur a ni ang.


3. Tul bik thilah chuan Aizawl-ah Superintendent of Police (Traffic) leh district dang leh containment area ah Deputy Commissioner ten phalna (exemption) an pe thei ang.

4. Aizawl Municipal Area leh District Headquarters atanga feh turte chuan zing dar 4:30 atanga zing dar 7:00 inkarah kawpui an chhuahsan fel hman tur a ni a, tlai dar 5:00 atanga dar 7:30 inkarah an in an haw thleng fel leh tur a ni. Hetianga feh chhuak turte chuan ziakin an chenna veng LLTF/VLTF te hriatpuina an la hmasa tur ani. Hemi hunbi vawng thei lo te tan feh chhuah phal ani lo. Khaw dang zawngah erawh chuan huan lo ram hnathawh chungchangah khuahkhirhna a awm lovang.

G. MIPUI VANTLANG TANA INKHUAAHKHIRHNA HRIATTURTE


2. Aizawl Municipal Area, District Headquarters leh Deputy Commissioner-in containment area-a a puanaah te phalna nei lo chu tumahin mahni in leh compound an chhuahsan tur a ni lo. Hei hian a hnuaiia mite hi a huam lovang:
   a) Hminghmerh-a duty tura ruat (detailment order nei) Sawrkar hnathawkte office kal leh haw,
   b) Medical leh veterinary emergency duty leh hospital-a thawk te,
   c) Bank, insurance, ATM, postal, telecom service provider hnathawk te,
d) Print & electronic media, cable leh internet services a thawk te.

e) Bawnghnute sem leh bawlhhlawh paih,
f) Petrol pump leh LPG delivery a thawktu te,
g) Courier, home delivery leh e-commerce service te leh

h) Private security service te.

i) Mizoram Bar Association hnuia **practicing** Advocate te, court a an inlan a tul ni atan chauh. Hengte hian an court ni a ni ngei tih finfiahna, **cause list** an keng ngei tur a ni.

j) District hrang hranga MSACS hnuia ART, OST leh syringe needle exchange kalpui tura ruatbik NGO member te, an hna an thawh ni atan chauh. Hengte hian an ID card leh an duty order/roster an keng tel ziah tur a ni.

k) Pastor, kohhran upa leh rawngbawltute tul bik thila kohhranin rilru leh thlarau lama harsatna tawkte tana rawngbawl tura a ruat bik te. Kohhran lehkha, hemi atan bika siam an nei tur a ni.

l) State leh Central Board hnuia Class X leh XII board examination 01.07.2020 atanga tan tur buaipuitu official, zirttiru leh zirlai exam tur te leh an kal vel na lirthei te. Zirlai te tan admit card leh official/zirttiru te tan duty tura detail-an nihna lehkha copy ken ngei tur a ni.


4. Pawn (dawr/office/damdawiin/vantlang hmun) chhuak tur reng reng chuan (face mask emaw hmanraw dang hmangin) hmai an tuam ngei tur a ni. Face mask hian hmui leh hnar a khuh ngei tur a ni.


6. Loh theih lohna avanga pawn chhuah a ngaih chuan, mahni veng bialtu Incident Commander/Executive Magistrate emaw LLTF/ VLTF-te hnenaah chhuah phalna lak tur a ni ang a; tin, lirthei hmanga chhuak turte chuan Superintendent of Police (Traffic) hnenaah lirthei tlan phalna an la tur a ni.
H. MIZORAM SAWRKAR OFFICE


2. Mizoram chhunga Central Sawrkar office/PSU, RBI, bank, financial institution, constitutional/statutory body te chu an headquarter atanga kaihhruaina an dawn angin an kal ang.

3. Health Department-a thawktu te, Home Department leh a hnuaiia thawktu - police, home guards, civil defence, fire & emergency services, prisons - te, disaster management, civil aviation, excise & narcotics, municipal services, forest field works, PWD/PHE/P&E department-a technical staff te leh, Aizawl khawpui leh District Headquarters nilo hmun danga Sawrkar office-te chu a pangngaiin (full strength-in) an kal ang.


5. Head of Office ten khauh takin SOP on Social Distancing an kalpui tur a ni.

6. ʧul bikah lo chuan meeting neih loh tur a ni. A huhova inrawn/sawiho ngai thil a awm a nih chuan a theih chin chinah video conferencing leh online mode dangte hman ŋangkai hram tur a ni. Meeting turin District-a officer te Aizawl ah koh loh tur a ni.

7. Department emaw office dangte nena indawr tulna thilah chuan email emaw electronic media dang hman tur a ni.

8. Mipuiin Sawrkar Department te ralkhat atanga an dawr theihna’n Department tinin Information Technology an hmang ŋangkai tur a ni. Hemi atan hian a tul angin ICT Department-in hma a la ang.
J. HMALAKNA DANG CHUNGCHANG

1. Aizawl Municipal Area, District Headquarters leh Deputy Commissioner-in containment area-a a puan chhunga ram hmasawnna hna leh mimal hna kal laklawh, chhunzawm lohva chhia thlen palh thei, te chu LLTF/VLTF te hriatpuina-a chhunzawm theih a ni anga, hnathawkute veivah chungchang pawh anni remthna anga kalpui tur a ni. Hnathawhna hmun ah hian mi 5 (panga) aia tam thawh phal a ni lovang a, social distancing an zawm tur a ni.

2. Hmun dangah erawh chuan khuakhirhna a awm lovang.

K. HREMNA DAN

He thupek zawm lo chu Disaster Management Act, 2005 Section 51 aţanga Section 60, The Mizoram (Containment & Prevention of COVID-19) Ordinance, 2020 Section 5 leh IPC Section 188 hmangin hrem theih an ni. Sawrkarin heng thuchhuah a siamte hi a ūl dan azirin a ennawnin a tidanglam thei ang.

(LALNUNMAWIA CHUAUNGO)
Chief Secretary & Chairman
State Executive Committee
STANDARD OPERATING PROCEDURE FOR SOCIAL DISTANCING

'Social Distancing' hi mi zinga kan awma inhlat tawk taka awm, 'Physical Distancing' a ni ber a. Chu chuan hnathawhna leh veivah velna zawng zawngah midang nena inhlat tha tawk taka awm hi a kawk a ni. COVID-I9 hri kai theihna - taksa insik, khuh, hahchhiau, chil per leng vel, etc aṭanga kan him theih nan midang nen meter hnh tala inhla tawh hnu pawhin fimkhur zui a la ngaih viau avangin social distancing hi la hman zui zel a tu l em em a ni.

Sawrkar, pawl leh mimal office hrang hrang, sumdawnna leh thil siamna hmun, in leh lo dinna hmanraw lakna hmun hrang hrangte leh ei leh in zawrhn hmuna inkaihruaaina chu a hnuai tarlan ang hi a ni.

1. SAWRKAR OFFICE, PAWL LEH MIMAL OFFICE TE:

a) Head of Department/Head of Office ten khauh takin pisa chhungah social distancing an kalpui tur a ni. Midang nena indawrin hmai tuamna hman ngei tur a ni.

b) Head of Department/Head of Office tin te chu office vawn fai leh tih thianghlim kawngah mawhp hurtu an ni ang a, office chhungah kut silna hmanrua (tui, sahbawn/handwash) an buatsaih ngei ngei tur a ni. Tin, office gate/kawtkaiiah kut silna tur emaw hand sanitizer emaw an dah ang a, office building lut tur reng rengin kut an sil vek tur a ni.

c) Office chhungah phalna la hmasa lovin pawnlam mi dawrtu luhtir loh tur a ni.

d) Head of Department/Head of Office ten an office-a lirthei leh bungrua, pawn lam aṭanga lo lut te chu tih thianghlim (sanitize/disinfect) dan tur an phak tawkin an ruahman ang.

e) Office building leh a chhehvel, a hnuai tarlan te hi uluk takin tih thianghlim (disinfect) thin tur a ni ang:
   i. Office luhkā, office kawt leh chhehvel, office building.
   ii. Office canteen.
   iii. Meeting room, conference hall, verandah, etc.
   iv. Bathroom leh intiarna (Toilet).
   v. Office building bang, step leh step vawnbān te.

f) Office bus leh sawrkar lirthei, staff te office kalna atana ruahmanah, registration certificate a seat awm zat chiah passenger phurh tur a ni ang. Driver leh a phurh ten hmai tuamna an hmang vek tur a ni.
g) Office hnathawk, damlohna nei sa emaw hrisel lohna bik nei leh nau paite, office kal thei lo te chu chawlh (Commuted Leave) pek an ni ang.

h) Tul bikah lo chuan meeting neih loh tur a ni. A huhova inrawn/sawihob ngai thil a awm anih chuan a theihs chin chinah video conferencing leh online mode dangte hman thèngkai hram tur a ni.

i) Department emaw office dangte nena indawr ʧulna thilah chuan emaw electronic media dang hman hram tum tur a ni.

j) Bill e.g. electric, tui, phone bill, etc. pekna hmunahte ʧum khata mi an pun khawm ʧeuh loh nan ruahmanna fel takin siam tur a ni. Online-a bill pek uar ni se.

k) Mipuiin Sawrkar Department-te ral khat่งtarga an dawn theihs nan Department tinin Information Technology an hman thèngkai tur a ni. Hemi atan hian a ʧul angin ICT Department-in hma a la ang.

l) Hnathawkte chu chhunah office canteen-a chawl rual vek lov, a inchhawka an chawlh/ei dan tur ruahmanna siam bawk tur a ni.

m) Sawrkar leh mimal Office-a thawkte hi Aarogya Setu-ah in-register vek turin Head of Office ten an hriih hre tur a ni.

2. BAZAR, DAWR LEH SUMDAWNNA HMUNTE:

a) Bazar, dawn leh hmundanga kal tur reng reng chuan (face mask emaw hmanraw dang hmangin) hmai an tuam ngei ngei tur a ni.

b) Mi pathum aia tamin dawn pakhat an nghak tur a ni lov, wholesale dawn te leh dawn lian (Departmental Store)-ah te erawh chuan mamawh dan azirin godown/ store lamah thawktu nen mi paruk (6) thleng chhawr theihs ni ang a, a zat chiah erawh chu dawn awmna venga LLTF ten an bituk ang.

 c) Dawn nghaktu ten face mask an hman reng tur a ni. Faina, a bik takin kut sil fa, an uar tur a ni.

 d) Dawn neitu ten (dawrtute inhlat taka an awm theihs nan) dawrtu turte dinna tur, meter hnih kar danah an rin lawk tur a ni. Dawn chhungah pawh meter hniha inhlatin an awm tur an ni.

 e) Thlai leh chawhmeh dang zuar ten an thil zawrh te fai takin an enkwal tur a ni a, thil zuar reng rengin hmai an tuam ngei tur a ni.

 f) Thlai, thei leh sa zawrhna, VLTF/LLTF ten an ruahmanna-ah mipui an inhnaihchilh loh nan mipui dinna tur meter hnih danah an rin tur a ni. A ʧul angin bazar hmun bik kher ni lo school kawt zaw, inkhelhna field tual leh hmun remchang dang te pawh a ʧul anga ruahmanna siam a ni ang.
3. **HNATHAWHNA HMUN DANGAH**  
(CONSTRUCTION, MANUFACTURING, SERVICES & LOGISTICS)


b. Hnathawhna hmunah te hian kum lama upa, damlohna nei sa emaw hrisel lohna bik nei te leh nau paite chu chhawr loh tur a ni.

c. Hnathawhna hmunah te hian ðum khatah mi panga aia tam thawh loh hram ni se. Ñul bik thila mi panga aia tam thawh a ñul a nih pawhin inhlat taka awmin hna thawh tur a ni.

d. Loneitu leh huan neitute, ran vulhtute, sangha dil neitute leh a thawkute pawh an ñnathawhna hmunah ðheuh midang nena inhlat thei ang ber zelin hna thawh tur a ni ang.

e. Puanñhuina, lumehna, pheikhawk chhe siamna, etc. ah te mi panga aia tam awm phal a ni lo. A dawr neitu-in ruahmannan a siam ang.

f. Bungraw load leh unload chungchangah bungraw phurtu driver leh handyman te'n hnthawktute an tawk tur a ni lova, unloading pawh hnathawhna hmuna worker te'n an ti fel tur a ni.

g. A theih chin chinah hnatawktute hian **Aarogya Setu** apps-ah an in-register tur a ni.

***